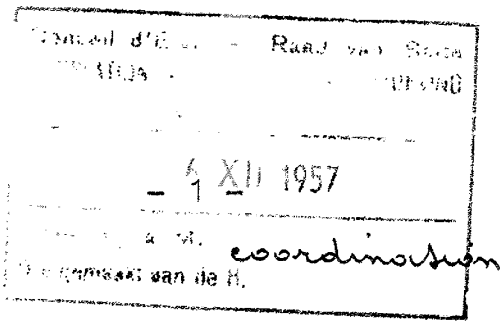
MTL. L.5994/2.



ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 19 novembre 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à l'étoile de service", a donné le 5 décembre 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 19e november 1957 door de Minister van Koloniën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de dienstster", heeft de 5e december 1957 het volgend advies gegeven :

L'arrêté royal que le projet a pour objet de modifier portant déjà l'intitulé d'arrêté royal relatif à l'étoile de service, il serait préférable de donner à l'arrêté royal qui sortira du projet celui de :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 septembre 1956 relatif à l'étoile de service".

Le projet ne soulève pas d'autre observation.

Aangezien het koninklijk besluit dat het ontwerp zich voorneemt te wijzigen reeds "koninklijk besluit betreffende de dienstster" is getiteld, ware het verkieslijk het koninklijk besluit dat uit het ontwerp zal volgen van het volgende opschrift te voorzien :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 september 1956 betreffende de dienstster".

Bij het ontwerp zijn geen andere opmerkingen te maken.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : F. LEPAGE,		conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		raadsheer van State,	voorzitter,
	L. MOUREAU,	conseillers d'Etat,	
	G. HOLOYE,	raadsheren van State,	
	A. BERNARD,	assesseurs de la section de législation,	
	Ch.VAN REEPINGHEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame :	J. DE KOSTER,	greffier adjoint,	greffier.
Mevrouw:		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.A.VANDER STICHELE, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.A.VANDER STICHELE, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J.DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F.LEPAGE.